

Merciless People



English Transcript	Tradução
Do you consider yourself a merciless person?	Você se considera uma pessoa impiedosa?
Mercilessness means a lack of pity, cruelty, inhumanity.	Impiedade quer dizer falta de piedade, crueldade, desumanidade.
Perhaps you've never thought about this or even see yourself as a compassionate person, but it's worth reflecting before answering.	Talvez você nunca tenha pensado nisso ou até se ache uma pessoa piedosa, mas vale a pena refletir antes de responder.
If you've never made a malicious comment about someone, if you've never killed someone's hope, if you've never said harsh words to anyone, maybe you can answer negatively.	Se você nunca fez nenhum comentário maldoso sobre alguém, se nunca matou a esperança de alguém, se jamais disse palavras ásperas a ninguém, talvez você possa responder negativamente.
Some people, deemed compassionate, were at the funeral of a friend from the religious congregation they were part of.	Algumas pessoas, ditas piedosas, estavam no velório de um amigo da congregação religiosa de que faziam parte.
They approached the coffin and saw that the corpse was dressed in a seemingly new tuxedo.	Aproximaram-se do caixão e viram que o cadáver estava vestido com um smoking aparentemente novo.
Thinking themselves very charitable, they began to make malicious comments, claiming they didn't understand how he could do such a thing.	Como se achavam muito caridosas, passaram a fazer comentários maldosos, alegando que não entendiam como ele poderia fazer uma coisa dessas.
After all, how many poor people in need of a coat and here he was being buried in an expensive outfit.	Afinal, quantos pobres precisando de um agasalho e ele sendo enterrado com um traje de alto preço.
The talk spread and soon reached the widow's ears, as if her suffering wasn't enough.	A conversa se espalhou e logo chegou aos ouvidos da viúva, como se já não bastasse o seu sofrimento.
At first, she ignored the gossip, but later she	Em princípio ela ignorou os falatórios, mas depois não



English Transcript	Tradução
didn't think it fair for her husband to be judged and condemned for a crime he didn't commit.	achou justo que seu marido fosse julgado e condenado por um crime que não cometeu.
So, before the coffin was sealed, she asked to speak and gave the following explanation:	Então, antes de cerrarem o caixão, ela pediu a palavra e deu a seguinte explicação:
"My husband was always a very generous man."	"Meu marido sempre foi um homem muito generoso."
"He always cared for those in need and always sought to help them."	"Sempre se preocupou com aqueles que passam por necessidades e sempre procurou ajudá-los."
"Before he died, he discreetly asked me to bury him in an outfit he wore only once in his life and that wouldn't fit anyone else."	"Antes de morrer ele me pediu, discretamente, para que o enterrasse com um traje que ele usou apenas uma vez na vida e que não serviria para ninguém."
"He also asked me to distribute all his other clothes to those in need."	"Pediu-me também para distribuir todas as suas demais roupas para quem delas precisasse."
"For this reason, my friends, he is wearing this tuxedo, which would be of no use to the poor he always helped."	"Por essa razão, meus amigos, é que ele está vestindo esse smoking, que não teria utilidade nenhuma para os pobres que ele sempre ajudou."
All those merciless people who made cruel comments were not able to retract, they just fell silent.	Todas aquelas pessoas, impiedosas, que fizeram comentários cruéis, não foram capazes de se retratar, apenas se calaram.
On another occasion, Benedita Fernandes, a worker dedicated to the cause of the poor in the city of Araçatuba, State of São Paulo, was invited to attend a meeting of high society ladies who wanted to plan assistance for the needy.	Numa outra oportunidade, Benedita Fernandes, uma trabalhadora dedicada à causa dos pobres, na cidade de Araçatuba, Estado de São Paulo, foi convidada a participar de uma reunião das senhoras da alta sociedade que desejavam fazer um planejamento de assistência aos necessitados.
Since Benedita had been performing an efficient service to the poor community for some time, she received the invitation to give her opinion and share her experiences.	Como Benedita já realizava, há algum tempo, um eficiente serviço junto à comunidade pobre, recebeu o convite para opinar e levar suas experiências.
It was a hot afternoon and old Benedita arrived at the ladies' tea, said to be charitable, wearing a fur coat.	Era uma tarde quente e a velha Benedita chegou ao chá das senhoras, ditas caridosas, vestindo um casaco de pele.
The madams turned up their noses noticing that this woman didn't even know how to dress appropriately.	As madames torceram o nariz ao notar que aquela mulher não sabia sequer se vestir de acordo.
Comments were heard like: "Does she want to show off, thinking we don't have fur coats too?"	Ouvia-se comentários como: "será que ela quer se exibir, pensando que não temos também casacos de pele?"
"Look how she sweats! This snobbish old lady wants to act chic," they said.	"Veja como transpira! Essa velha esnobe quer dar uma de chique", diziam.
"Let's force her to take off the coat, I'm sweating just by looking at her," commented one of them.	"Vamos obrigá-la a tirar o casaco, pois estou suando só de vê-la", comentou uma delas.
"Let's do this," agreed the majority.	"Façamos isto", concordou a maioria.
With no way out, Dona Benedita took off the coat, and the astonishment was general.	Dona Benedita, sem saída, tirou o casaco e o espanto foi geral.
Her dress, very simple and worn out, caused even more astonishment.	Seu vestido, muito simples e surrado, causou mais espanto ainda.
Very awkwardly, she explained to the "ladies of charity":	Muito sem jeito ela se explicou às "damas da caridade":



English Transcript	Tradução
"This fur coat was donated to our cause and since we haven't been able to sell it yet, I decided to wear it today, to not embarrass the ladies with my poverty."	"Este casaco de pele foi doado para nossa obra e como ainda não conseguimos vendê-lo, resolvi usá-lo hoje, para não envergonhar as senhoras, com minha pobreza."
"I don't have good clothes for an occasion like this, so I put on this coat to cover my rags and not shock the ladies."	"Eu não tenho roupas boas para uma ocasião como esta, por isso coloquei este casaco para encobrir meus andrajos e não chocar as senhoras."
"Forgive me if I caused you so much discomfort."	"Desculpem-me se lhes causei tanto desconforto."



Contagem de palavras

A tabela abaixo exibe as palavras encontradas neste texto, bem como o número de vezes em que aparecem.

Veja também: [Para que serve esta tabela?](#)

Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
26	to	25	the	14	a
13	and	12	not	11	of
10	he	9	was	9	this
8	in	7	you	7	she
7	her	7	have	7	for
6	they	6	coat	5	ladies
5	it	5	if	5	I
5	do	4	were	4	very
4	poor	4	never	4	my
4	how	4	did	4	benedita
4	at	4	an	4	always
3	those	3	that	3	so
3	said	3	people	3	off
3	need	3	me	3	fur
3	even	3	comments	3	before
3	be	3	asked	3	all
2	yourself	2	would	2	with
2	who	2	wearing	2	we
2	us	2	tuxedo	2	thinking
2	them	2	someone	2	some
2	since	2	s	2	person
2	outfit	2	out	2	on
2	old	2	occasion	2	no
2	merciless	2	malicious	2	made
2	like	2	let	2	just
2	is	2	husband	2	his
2	dress	2	compassionate	2	coffin
2	clothes	2	charitable	2	caused
2	cause	2	but	2	been
2	astonishment	2	as	2	anyone
2	about	2	able	1	yet
1	worth	1	worn	1	worker
1	wore	1	words	1	woman
1	widow	1	which	1	wear
1	way	1	wants	1	wanted
1	want	1	use	1	up



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	understand	1	turned	1	took
1	too	1	today	1	time
1	thought	1	think	1	thing
1	themselves	1	their	1	tea
1	talk	1	take	1	sweats
1	sweating	1	suffering	1	such
1	state	1	spread	1	speak
1	sought	1	soon	1	society
1	snobbish	1	simple	1	silent
1	show	1	shock	1	share
1	service	1	sell	1	seemingly
1	see	1	sealed	1	saw
1	são	1	retract	1	religious
1	reflecting	1	received	1	reason
1	reached	1	rags	1	put
1	poverty	1	plan	1	pity
1	perhaps	1	performing	1	paulo
1	part	1	our	1	other
1	or	1	opinion	1	only
1	one	1	once	1	noticing
1	noses	1	new	1	negatively
1	needy	1	much	1	more
1	mercilessness	1	meeting	1	means
1	maybe	1	many	1	man
1	make	1	majority	1	madams
1	looking	1	look	1	life
1	later	1	lady	1	lack
1	know	1	killed	1	judged
1	invited	1	invitation	1	inhumanity
1	ignored	1	hot	1	hope
1	him	1	high	1	here
1	helped	1	help	1	heard
1	harsh	1	had	1	gossip
1	good	1	give	1	generous
1	general	1	gave	1	funeral
1	from	1	friends	1	friend
1	forgive	1	force	1	following
1	fit	1	first	1	fernandes
1	fell	1	fair	1	explanation
1	explained	1	experiences	1	expensive
1	enough	1	embarrass	1	else



Freq.	Palavra	Freq.	Palavra	Freq.	Palavra
1	efficient	1	ears	1	dressed
1	donated	1	dona	1	does
1	distribute	1	discreetly	1	discomfort
1	died	1	deemed	1	dedicated
1	decided	1	cruelty	1	cruel
1	crime	1	cover	1	could
1	corpse	1	consider	1	congregation
1	condemned	1	community	1	commit
1	commented	1	comment	1	coats
1	claiming	1	city	1	chic
1	charity	1	cared	1	can
1	by	1	bury	1	buried
1	being	1	began	1	awkwardly
1	attend	1	assistance	1	arrived
1	ara'atuba	1	appropriately	1	approached
1	answering	1	answer	1	another
1	am	1	also	1	agreed
1	afternoon	1	after	1	act